

# QUALITY PROTECTS.



Velcorin® schützt Biermischgetränke, Fruchtcocktails, Cider und Fruchtweine vor mikrobieller Verkeimung.

Velcorin® protects beer based drinks, fruit cocktails, ciders and fruit wines against microbial contamination.

Велькорин защищает от микробиологического загрязнения напитки на основе пива, фруктовые коктейли, сидр и фруктовые вина.

**X** Velcorin®

**QUALITY WORKS.**

**LANXESS**  
Energizing Chemistry

## FRISCHER GESCHMACK PROTECTED BY LANXESS

Sei es Radler, Fruchtcocktails, Cider oder Fruchtweine: alkoholhaltige Getränke, die mit Fruchtsaft oder Limonade gemischt sind, oder aus Fruchtsaft gewonnen werden, erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Diese Getränke sind auf Grund ihrer natürlichen Bestandteile, einem niedrigen Alkoholgehalt und ihrem Zuckeranteil anfällig gegenüber mikrobiologischer Verkeimung. Insbesondere bei der Abfüllung besteht erhöhter Bedarf an mikrobieller Sicherheit.

Velcorin® (Dimethyldicarbonat) bewahrt die Qualität der Getränke ohne visuelle und geschmackliche Beeinflussung.

### **Daher schätzen viele Getränkehersteller die Vorteile von Velcorin® während der Abfüllung:**

- Effektive Kaltentkeimung von Getränken und Schutz vor Refermentation
- Alternative zur Tunnel Pasteurisierung
- Möglicher Ersatz persistenter Konservierungsmittel
- Optimierung der Filtration und des Einsatzes von SO<sub>2</sub>
- Einsatz in trüben Getränken
- Sichere Abfüllung bei der Bulk-Produktion
- Reduzierung von Quarantänezeiten

Ausführliche Informationen finden Sie unter [www.velcorin.com](http://www.velcorin.com). Anfragen können an [Velcorin-eBusiness@lanxess.com](mailto:Velcorin-eBusiness@lanxess.com) gerichtet werden.

## FRESH TASTE PROTECTED BY LANXESS

Whether shandy, fruit cocktails, cider or fruit wines, alcoholic beverages that are mixed with fruit juice or lemonade, or derived from fruit juice, are gaining in popularity. These beverages are highly vulnerable to microbiological contamination due to their natural ingredients, a low alcohol content and their level of sugar. During the filling process in particular, there is a greater need for microbial safety.

Velcorin® (dimethyl dicarbonate) safeguards the quality of beverages without affecting their appearance or taste.

### **That is why many beverage manufacturers value the benefits of Velcorin® during bottling:**

- Effective cold sterilization of beverages and protection against re-fermentation
- Alternative to tunnel pasteurization
- Possible replacement of persistent preservatives
- Potential to reduce filtration and the use of SO<sub>2</sub>
- Use in cloudy beverages that cannot be filtered
- Reliable bottling during bulk production
- Reduction in quarantine times

Detailed information can be found at [www.velcorin.com](http://www.velcorin.com).

Queries can be sent via email to [Velcorin-eBusiness@lanxess.com](mailto:Velcorin-eBusiness@lanxess.com).

## ЭНЕРГИЯ СВЕЖЕГО PROTECTED BY LANXESS

Будь то радлер, фруктовые коктейли, сидр или фруктовые вина, алкогольные напитки, которые смешиваются с фруктовым соком или лимонадом, или же производятся из фруктового сока, становятся всё более популярными. Ввиду того, что эти напитки включают в себя натуральные ингредиенты, а также имеют низкий уровень содержания алкоголя и содержат сахар, они значительно подвержены микробиологическому загрязнению. В частности, процесс розлива напитков имеет особенно высокие требования по микробиологической безопасности.

Велькорин (диметилкарбонат) сохраняет качество напитка, не оказывая влияние на его внешний вид и вкусовые качества.

### **Таким образом, многие производители напитков ценят следующие преимущества Велькорина в процессе розлива как:**

- эффективная холодная стерилизация напитков и защита от вторичного брожения;
- альтернатива туннельной пастеризации;
- возможная замена стойких консервантов ;
- оптимизация фильтрации и применения SO<sub>2</sub>;
- применение в неосветленных напитках;
- безопасный розлив при массовом производстве;
- сокращение сроков карантина.

Подробную информацию можно найти на сайте [www.velcorin.com](http://www.velcorin.com).

По всем вопросам обращайтесь по адресу

[Velcorin-eBusiness@lanxess.com](mailto:Velcorin-eBusiness@lanxess.com).

**D** Anwendung, Verwendung und Verarbeitung unserer Produkte und der aufgrund unserer anwendungstechnischen Beratung von Ihnen hergestellten Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Der Verkauf unserer Produkte erfolgt nach Maßgabe unserer jeweils aktuellen Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Velcorin® ist ein Gefahrstoff und verfügt nach EG-Richtlinien über die folgenden Gefährlichkeitsmerkmale: Gesundheitsschädlich (beim Verschlucken), giftig (beim Einatmen), ätzend.

**GB** The application, use and processing of our products and the products manufactured by you on the basis of our technical advice are beyond our control and, therefore, entirely your own responsibility. Our products are sold in accordance with the current version of our General Conditions of Sale and Delivery. According to EU guidelines, Velcorin® is a hazardous substance with the following hazard characteristics: a health hazard (when swallowed), poisonous (when inhaled), caustic.

**RUS** Мы не несем ответственности за применение, использование и обработку нашей продукции и продукции, произведенной Вами на основе нашего консультирования, так как это входит в сферу Вашей ответственности. Наша продукция продается в соответствии с действующими Общими условиями продажи и поставки. Велькорин® является опасным веществом.

Edition: 2018/09